



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
24 April 2012
Russian
Original: English

Основная сессия 2012 года
Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года
Пункт 2(с) предварительной повестки дня*
**Этап заседаний высокого уровня: ежегодный
обзор на уровне министров**

**Заявление, представленное Гуманитарным институтом
сотрудничества с развивающимися странами,
неправительственной организацией, имеющей
консультативный статус при Экономическом и Социальном
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распро-
страняется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономиче-
ского и Социального Совета.

* E/2012/100.



Заявление

Обсуждение данной темы ежегодного обзора на уровне министров дает уникальную возможность обратить особое внимание на важность обеспечения достойной работы для женщин, расширения их экономических прав и возможностей для укрепления производительного потенциала и трудоустройства женщин в интересах искоренения нищеты.

Поступательный и справедливый экономический рост может быть достигнут лишь в том случае, если будет полностью признана важность расширения экономических прав и возможностей женщин.

Глобализация нашей экономической деятельности позволила трудоустроить на юге миллионы женщин; работая на фермах и фабриках, женщины производят продукцию для наших рынков. Все большее число женщин во всем мире вынуждено работать в неформальном секторе.

Женщины составляют также важную часть сельскохозяйственной рабочей силы, а сельское хозяйство (и сельскохозяйственная производственно-сбытовая цепь) имеет для женщин не менее важное значение в качестве одного из источников занятости. Наблюдается быстрый рост коммерческих систем по производству и сбыту такой ценной продукции, как свежие фрукты, овощи и цветы, которые поставляются в городские супермаркеты и на экспортные рынки. Согласно последним исследованиям Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирного банка, женщины составляют три четверти всех фермеров. Они играют активную роль в качестве торговцев, операторов обрабатывающих машин, разнорабочих и предпринимателей.

Главными факторами, ограничивающими производительность и экономические права и возможности женщин, являются:

a) слабое осуществление программы действий по обеспечению достойной занятости, которая заключается в следующем: справедливое распределение дохода; принятие мер по охране здоровья и обеспечению техники безопасности; проведение политики нетерпимости в отношении сексуальных домогательств; охрана материнства; обеспечение участия и представленности женщин;

b) ограниченный доступ к образованию/учебной подготовке (ввиду двойной рабочей нагрузки и выполнения репродуктивных функций) и к финансовой продукции (преобладание мужчин в финансовом бизнесе);

c) отсутствие прав и возможностей: женщины обладают незначительным контролем над семейным доходом, активами и земельными ресурсами или не обладают таким контролем вообще;

d) более эффективное осуществление трудовых прав женщин и расширение их экономических прав и возможностей будет способствовать не только повышению качества продукции и производительности, но и улучшению жизни самих семей и остальных членов общин, содействуя тем самым построению здорового и более продуктивного общества.

Женщины, зарабатывающие на жизнь, являются особенно мощными катализаторами развития, поскольку по сравнению с мужчинами они инвестируют большую часть своего дохода в укрепление здоровья и повышение уровня образования и благосостояния их семей.

Что касается «Доклада о мировом развитии за 2012 год: гендерное равенство и развитие», то инвестиции в женщин являются экономически целесообразными по следующим причинам:

- а) обеспечение гендерного равенства может способствовать повышению производительности;
- б) женщины улучшают процесс развития на благо следующего поколения;
- с) они повышают представительность учреждений.

Правительства должны побуждать частный сектор к более активному расширению экономических прав и возможностей женщин в развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой, поскольку существует четкая взаимосвязь между более широкими экономическими правами и возможностями женщин и более эффективным функционированием компаний:

- а) женщины, обладающие широкими экономическими правами и возможностями, являются потенциальными клиентами. Чем больше таких женщин, тем шире рынок для продажи товаров и услуг;
- б) квалифицированные женщины представляют собой широкий резерв мотивированных и талантливых специалистов для компаний;
- с) инвестирование средств в улучшение жизни женщин в развивающихся странах — это эффективный способ повысить репутацию и престиж компаний.